

Lehrbuch der deutschen Sprache

Deutsch-Persisch

کتاب گرامر و تمرین زبان آلمانی

مؤلف

حسین توکلی

سرشناسه : توکلی، حسین، ۱۳۳۰
 عنوان و نام پدید آور : گرامر و تمرین زبان آلمانی = Lehrbuch der deutschen sprache deutsch-persisch مؤلف حسین توکلی.
 مشخصات نشر : تهران، ترمه، ۱۳۹۲
 مشخصات ظاهری : ۶۴۸ص
 شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۸-۳۲۹-۱
 وضعیت فهرست نویسی : فیا
 موضوع : زبان آلمانی - دستور - راهنمای آموزشی
 موضوع : زبان آلمانی -- خودآموز
 رده‌بندی کنگره : ۱۳۹۲/۵:۶۳۱۰۵ PF
 رده‌بندی دیویی : ۴۳۵
 شماره کتابشناسی ملی : ۳۱۸۰۲۲۰



♦ نام کتاب: گرامر و تمرین زبان آلمانی
 ♦ مؤلف: حسین توکلی
 ♦ نوبت چاپ: اول ۱۳۹۲
 ♦ ناشر: انتشارات ترمه
 ♦ تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
 ♦ لیتوگرافی: فرانکش
 ♦ چاپ و صحافی: رسام - چاوش
 ♦ شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۷۸-۳۲۹-۱
 ♦ قیمت : ۲۲۰,۰۰۰ ریال

آدرس ناشر: تهران- خ انقلاب- خ ۱۲ فروردین، پلاک ۲۹۰

تلفن: ۶۶۴۱۷۳۴۶ - ۶۶۹۶۳۳۰۱

دفتر فروش انتشارات ترمه: تهران- خ انقلاب- خ ۱۲ فروردین- خ وحید نظری، پلاک ۱۲۶

تلفن: ۶۶۴۰۱۷۸۳ - فکس ۶۶۴۹۶۶۲۸

Info @ termchpub.ir www. termchpub.ir

کلیه حقوق برای مؤلف محفوظ است

فهرست

صفحه

006	 خلاصه ها
007	 طرز استفاده از جدول صرف افعال بی قاعده
008	 جدول صرف افعال بی قاعده
011	 جدول باقاعده حروف تعریف اسامی

فصل اول

012	 حروف الفباء (das Alphabet) در زبان آلمانی
012	 طریقه خواندن حروف و کلمات آلمانی
017	 قاعده نوشتن کلمات با ss و ß
017	 تکیه تلفظ در کلمات آلمانی

فصل دوم

019	 das Verb فعل
020	 der Infinitiv مصدر
020	 das Personalpronomen ضمیر شخصی
021	 das Präsens زمان حال ساده افعال باقاعده

فصل سوم

028	 das Substantiv اسم
030	 zusammengesetztes Nomen (Kompositum) اسم مرکب
031	 der Plural جمع اسامی
033	 der Kasus حالت های دستوری اسم
035	 der Nominativ حالت فاعلیت
035	 der bestimmte Artikel (der finite Artikel) حرف تعریف معین
036	 der unbestimmte Artikel (der indefinite Artikel) حرف تعریف نامعین

فصل چهارم

042	 der Akkusativ / der Dativ حالت مفعول بی واسطه
-----	---

فصل پنجم

050	 جمله نویسی
051	 ترتیب قرار گرفتن مفعول بیواسطه و مفعول باواسطه در یک جمله
052	 روش سؤالی کردن جمله
052	 روش منفی کردن جمله (die Negation) با nicht و ya kein

فصل ششم

061	 افعال بیقاعده (starke Verben) در زمان حال (das Präsens)
-----	---

فصل هفتم

068	 die Vorsilben پیشوندهای افعال
069	 die trennbaren Vorsilben پیشوندهای جدا شدنی
069	 die untrennbaren Vorsilben پیشوندهای جدا نشدنی
071	 noch و mehr کلمات

فصل هشتم

- 077 Deklination der Personalpronomen صرف ضمائر شخصی
078 ترتیب قرار گرفتن ضمائر مفعولی در جمله

فصل نهم

- 085 das Possessivpronomen ضمیر ملکی
088 کاربرد ضمائر ملکی در جملات ، بدون ذکر اسم مربوطه

فصل دهم

- 094 die Präpositionen (قسمت اول) حروف اضافه
094 Dativ حروف اضافه با
098 Akkusativ حروف اضافه با

فصل یازدهم

- 106 die Modalverben افعال معین

فصل دوازدهم

- 116 Imperativsätze جمله های امری

فصل سیزدهم

- 126 (Wechselpräpositionen) Akkusativ و یا Dativ حروف اضافه با

فصل چهاردهم

- 137 der Genitiv حالت اضافه (حالت ملکی) (مضاف و مضاف الیه)

فصل پانزدهم

- 147 die Demonstrativpronomen ضمائر اشاره
147 diese(r, -s) و das ضمائر اشاره
148 jene(r, -s) ضمیر اشاره
149 حروف تعریف معین بعنوان ضمائر اشاره
150 derselbe, dieselbe, dasselbe ضمائر اشاره
151 solch ضمیر اشاره

فصل شانزدهم

- 157 (das Perfekt) افعال باقاعده ماضی نقلی
161 (die starken Verben) در ماضی نقلی

فصل هفدهم

- 170 das Reflexivpronomen ضمیر انعکاسی
175 reziproke Verben افعال دوجانبه یا دوسویه
176 selber (selbst) ضمیر خود

فصل هجدهم

- 183 (das Imperfekt) das Präteritum ماضی مطلق

فصل نوزدهم

- 192 die Konjunktionen (قسمت اول) حروف ربط
192 (nebenordnende Konjunktionen) حروف ربط دسته اول

فصل بیستم

- 199 صفت das Adjektiv (قسمت اول)
 200 صرف صفت بعد از حرف تعریف معین (schwache Deklination)
 202 صرف صفت بعد از حرف تعریف نامعین (gemischte Deklination)

فصل بیست و یکم

- 210 .. ضمائر سؤالی (ضمائر استفهامی) Interrogativpronomen (die Fragewörter)
 211 ضمائر پرسشی کدام (welche....) و چه (چه نوع) (was für ein...)
 215 واژه های hin و her
 219 ضمائر پرسشی wohin و woher

فصل بیست و دوم

- 227 صرف صفت به همراه اسم بدون حرف تعریف (starke Deklination)

فصل بیست و سوم

- 234 افعال با حروف اضافه مخصوص خود Verben mit festen Präpositionen
 237 صفت ها با حروف اضافه مخصوص خود Adjektive mit festen Präpositionen
 239 اسامی با حروف اضافه مخصوص خود Nomen mit festen Präpositionen

فصل بیست و چهارم

- 249 حروف ربط دسته دوم (die Konjunktionaladverbien)
 250 حروف ربط دسته سوم (unterordnende Konjunktionen)
 254 کاربرد ضمائر پرسشی بعنوان حروف ربط
 255 ویژگی کلمات als و wenn بعنوان حرف ربط

فصل بیست و پنجم

- 261 قید das Adverb (das Umstandswort)
 265 واژه های صرف نشدنی در زبان آلمانی die Partikeln (nicht flektierbare Wortarten)
 265 حروف ندا (حروف تعجب) Interjektionen
 266 کلمات تأکید Abtönungspartikeln (Modalpartikeln)

فصل بیست و ششم

- 273 (حرف اضافه + da) و (حرف اضافه + wo) (Präpositionaladverbien)

فصل بیست و هفتم

- 281 درجات صفت Komparation des Adjektivs
 281 صفت تفضیلی der Komparativ
 284 صفت عالی der Superlativ

فصل بیست و هشتم

- 293 .. ضمائر نامعین (unbestimmte Fürwörter) Indefinitpronomen (قسمت اول)
 294 واژه های ein..... و kein..... برای اسامی نامعین
 295 واژه های welche..... و kein..... برای اسامی بدون حرف تعریف
 295 ترتیب قرار گرفتن ضمائر نامعین در جمله

فصل بیست و نهم

- 301 جمله های نسبی (موصولی) Relativsätze (قسمت اول)
 305 کاربرد واژه « که » در زبان فارسی و معادل آن در زبان آلمانی
 306 چه وقت dass و چه موقع das بنویسیم

312	.....	das Plusquamperfekt	ماضی بعید	فصل سی ام
319	.....	Relativsätze (موصولی)	جمله های نسبی	فصل سی و یکم
319	.....	(Genitiv)	جمله های نسبی در حالت اضافه	
321	.....	deren و dessen	صرف صفت بعد از ضمائر موصولی	
326	.....	Relativsätze (موصولی)	جمله های نسبی	فصل سی و دوم
326	.....		ضمائر نسبی برای بیان مکان و یا زمان	
327	.....		ترکیبات دیگر برای بیان جمله های نسبی	
329	.....	derjenige, diejenige, dasjenige	ضمائر اشاره	
336	.....	(Modalverben)	ماضی نقلی و ماضی بعید افعال معین	فصل سی و سوم
338	.....		افعال مشابه افعال معین (افعال شبه معین)	
347	.....	werden (قسمت اول)	فعل کمکی	فصل سی و چهارم
348	.....	Futur I	آینده	
355	.....	werden (قسمت دوم)	فعل کمکی	فصل سی و پنجم
355	.....	Futur II	آینده کامل	
363	.....	werden (قسمت سوم)	فعل کمکی	فصل سی و ششم
363	.....	(das Passiv)	کاربرد فعل	
371	.....		استفاده از جمله های مجهول برای بیان جملات امری	
378	.....	Infinitivsätze (zu + مصدر)	جمله های	فصل سی و هفتم
385	.....	dass	تبدیل جمله های مربوط شده با حرف ربط	
389	.....	brauchen	ویژگیهای فعل	
389	.....	sich lassen	ویژگی فعل	
396	.....	bevor, während, nachdem	ویژگیهای حروف ربط	فصل سی و هشتم
398	.....	«um zu + Infinitiv»	کاربرد	
400	.....	«ohne zu + Infinitiv»	ترکیبات	
401	.....	dass	حروف ربط دیگر به همراه	
402	.....	mehrteilige Konjunktionen	حروف ربط مضاعف یا حروف ربط چند جزئی	
405	.....	«je desto»	ویژگی عبارت	
412	.....	(Partizip II)	کاربرد اسم مفعول	فصل سی و نهم
412	.....	das Zustandspassiv	کاربرد اسم مفعول بصورت صفت	
414	.....	Partizip I	اسم فاعل	

فصل چهلیم

- 422 کاربرد صفت بعنوان اسم
 424 صرف بعضی از اسامی مانند یک صفت
 426 کاربرد اسم مفعول (Partizip II) بصورت یک اسم مستقل
 427 کاربرد اسم فاعل (Partizip I) بصورت یک اسم مستقل

فصل چهل و یکم

- 434 der Konjunktiv (قسمت اول)
 436 der Konjunktiv II

فصل چهل و دوم

- 453 der Konjunktiv I

فصل چهل و سوم

- 466 حروف اضافه با Genitiv
 468 حروف اضافه ترکیبی
 468 کاربرد Genitiv و Akkusativ برای بیان مقیاس زمان و مقدار

فصل چهل و چهارم

- 473 صرف اسامی (schwache Deklination des Substantivs)

فصل چهل و پنجم

- 486 ضمائر نامعین (unbestimmte Fürwörter) Indefinitpronomen (قسمت دوم)
 487 ضمیر سوم شخص مفرد نامعین man
 488 بیان عبارت man در زبان فارسی
 489 ضمائر نامعین etwas, nichts
 490 ضمائر نامعینی که صرف میشوند و خانمه میگیرند
 494 ضمائر نامعین jemand, niemand

فصل چهل و ششم

- 500 کاربرد کلمات sehr و viel
 503 یکارگیری کلمات دیگر برای بیان شدت و اندازه (Intensitätspartikeln)

فصل چهل و هفتم

- 509 die Zahlwörter اعداد
 518 طرز بیان ساعت در زبان آلمانی

فصل چهل و هشتم

- 525 افعال با ضمیر es (unpersönliche Verben)
 529 حذف ضمیر es در جملات

فصل چهل و نهم

- 535 کلمه یا عبارت وصفی das Attribut
 537 بدل اسم die Apposition (der Beisatz)
 538 تبدیل Attribut به جمله های موصولی (Relativsätze) و بالعکس

فصل پنجاهم

- 546 بیان عبارت ها و جملات بصورت اسم (die Nominalisierung)
 553 بیان عبارت ها و جملات بصورت فعل (die Verbalisierung)
 558 حل تمرین ها

خلاصه ها

در کنار بعضی از کلمات ، در بخش واژه های هر درس ، از خلاصه های زیر استفاده شده است :

Hose <die, -n> شلوار Anzug <der, Anzüge> کت و شلوار

در اینگونه اسامی علاوه بر حرف تعریف ، یا شکل جمع آنها و یا فقط خاتمه آنها آورده شده است :

die Hosen ← مفرد / die Hose ← جمع

die Anzüge ← مفرد / der Anzug ← جمع

در اسامی ترکیبی فقط اسم دوم بصورت جمع آمده است :

Orangensaft <der, -säfte> آب پرتقال

die Orangensäfte ← مفرد / der Orangensaft ← جمع

آندسته از اسامی که مفرد و جمع آنها یکی است با خط تیره مشخص شده اند :

Arbeiter <der, --> کارگر

die Arbeiter ← مفرد / der Arbeiter ← جمع

آن اسامی که فقط بصورت جمع بکار میروند یا خلاصه (Pl. = Plural) آمده اند :

Ferien <Pl.> تعطیلات ، ایام مرخصی

بخشی از اسامی که بگونه های مختلف بصورت جمع در می آید ، در برانتز امکان دوم آورده شده است :

Balkon <der, -s (-e)> بالکن

die Balkons (die Balkone) ← مفرد / der Balkon ← جمع

آن دسته از اسامی که هم برای اشخاص مذکر و هم برای اشخاص مؤنث مورد استفاده قرار میگیرند ،

بصورت زیر مشخص شده اند :

Deutsche <der (die), -n> آلمانی (شخص)

die Deutschen ← مفرد (مذکر) / der Deutsche ← جمع

die Deutschen ← مفرد (مؤنث) / die Deutsche ← جمع

حروف اختصاری k.P. در کنار اسامی به این مفهوم است که آن اسم یا فقط بصورت مفرد بکار میرود و یا

اصولاً اسم بصورت جمع ندارد : (k.P. = kein Plural)

Gesundheit <die, k.P.> سلامتی

همچنین در کنار افعال بیقاعده در واژه های کلیدی (بدون پیشوند) برای سوم شخص مفرد (er, sie, es)

در زمان حال و نیز دو قسمت دیگر این افعال برای ماضی مطلق (ich, er, sie, es) و اسم مفعول آنها

آورده شده اند :

sehen (er sieht) <sah / gesehen> دیدن

sehen: er, sie, es sieht – ich, er, sie, es sah – Ich habe gesehen.

منظور از کلماتیکه بصورت alle(r, -s) آمده اند این است که این واژه ها صرف شده و خاتمه میگیرند :

alle, aller, allen, allem, alles